



## Condiciones Inclementes del Clima

En los días en que el clima sea inclemente y las escuelas estén abiertas, se les recuerda a los padres esperar retrasos en el servicio del autobús de la escuela y ayudar a que los estudiantes se vistan de manera apropiada.

### Cierre de las escuelas

La decisión de cerrar las escuelas se toma aproximadamente hacia las 5:30 a.m. de ese día. Sintonice las estaciones locales de radio/televisión o vaya al sitio electrónico del PSD ([www.psdschools.org](http://www.psdschools.org)). *Se le pide que no llame a las escuelas, las oficinas del distrito o a los medios de difusión..*

### “Retraso de la hora de entrada”

La decisión de seguir el horario del “retraso de la hora de entrada” se toma hacia las 5:30 a.m. de ese día. En estos días, los estudiantes se recogerán en su parada del autobús 2 horas más tarde de lo normal. “El retraso de la hora de entrada” ayuda a los autobuses a evitar el tráfico pesado de la mañana, y los equipos de las vías tendrán más tiempo para limpiar la nieve. Los programas de kínder de “la mañana solamente” y los programas de *Early Childhood* se cancelan en estos días.

### “Hora temprana de salida”

Si el reporte meteorológico cambia repentinamente a condiciones “desfavorables,” el PSD puede optar por enviar a los estudiantes a casa antes de la hora de salida regular. *Se urge a los padres que establezcan un plan en caso que haya la posibilidad de una “hora temprana de salida” de la escuela para su estudiante. Cuando se tome la decisión de una salida temprana de los estudiantes, se notificará a los padres por teléfono. Se urge a los padres que suministren a la escuela de sus hijos información actualizada de las personas a las que se pueda llamar en caso de emergencia.* Las estaciones de los medios locales también informarán acerca de la hora temprana de salida (ver el reverso).

## ¿Hoy están cerradas las escuelas?

En el día en cuestión, vaya al sitio electrónico del PSD o sintonice las estaciones locales de los medios de difusión, para informarse si las escuelas están cerradas o si tienen un horario del retraso de la hora de entrada. *Se le pide que no llame a las escuelas, las oficinas del distrito o los medios de difusión.*

**Sitio electrónico del PSD:** [www.psdschools.org](http://www.psdschools.org)  
**Periódico local:** [www.coloradoan.com](http://www.coloradoan.com)

**Las estaciones de televisión** (los canales de cable de Comcast se dan a continuación; los canales pueden variar de acuerdo al proveedor):

Canal 2	CW2 Colorado/KWGN-TV
Canal 4	KCNC4 Denver/CBS4 Denver
Canal 5	CBS 5 (Cheyenne)
Canal 7	7News KMGH
Canal 9	9News KUSA
Canal 10	Televisión de acceso público del PSD (Comcast y U.S. Cable)
Canal 13	Fox 31

### Estaciones de radio:

KCOL 600 AM	KOA 850 AM
KCSU 90.5 FM	KOOL 105 AM
KFKA 1310 AM	KPAW 107.9 FM
KGRE 1450 AM	KQLF 97.9 FM
(Estación de radio en español)	KRFC 88.9 FM
KIIX 1410 AM	KSME 96.1 FM
KJJD 1170 AM	KUAD/K99 99 FM
(Estación de radio en español)	KUNC 91.5 FM
KKQZ 94.3 FM	TRI 102 102.5 FM
	Z94.3 94.3 FM

## Comunicación con los Servicios de Transporte

Para obtener información general, consulte al sitio electrónico del Departamento de Transporte:

[www.psdschools.org/services/operations/transportation](http://www.psdschools.org/services/operations/transportation)

Si tiene preguntas adicionales, puede llamar a:  
**970-490-3232 ó**  
**970-490-3155**



Transportation Services  
2413 LaPorte Avenue  
Fort Collins, CO 80521  
970-490-3155

*Riding the Bus Transportation Brochure, Spanish  
Design & Layout by PSD Graphic Services 9/28/09*



## Viajar en autobús

## Distrito Escolar Poudre Servicios de Transporte

¡Cada día, proveemos transporte seguro y eficiente a 12,000 estudiantes en el Distrito Escolar Poudre!



Educa...  
Cada Niño, Cada Día



## Los autobuses transportan a los estudiantes de manera segura

La prioridad #1 para los Servicios de Transporte del Distrito Escolar Poudre es cerciorarse de la seguridad del estudiante:

- Los conductores de los autobuses se escogen muy cuidadosamente, y deben tener certificados y licencias. Ellos asisten a un entrenamiento a fondo, y se les somete a pruebas rigurosas de desempeño en la conducción del vehículo antes de conducir un autobús del Distrito Escolar Poudre.
- Las revisiones de mantenimiento y seguridad del vehículo incluyen la inspección diaria del autobús, antes y después de un viaje; mantenimiento cada 1.500 millas y, cada 12 meses, una evaluación detallada de la seguridad y la confiabilidad.
- Las reglas del autobús de la escuela se hacen cumplir para garantizar la seguridad de todos los estudiantes en el vehículo.

El comportamiento revoltoso, los objetos inseguros y la falta de respeto a los estudiantes y al conductor no se tolerarán. La cooperación y el apoyo de los padres son importantes para ayudar a garantizar que se respeten las medidas de seguridad.

**La ley del estado de Colorado no requiere que los distritos proporcionen transporte. El PSD considera el transporte del autobús un privilegio, y tiene la expectativa que la conducta de los estudiantes sea consistente con la buena disciplina en el salón de clase, al igual que con el Código de Conducta y los Derechos Estudiantiles del PSD.**



## ¿Su estudiante cumple con los requisitos para viajar en el autobús del PSD?

### La elegibilidad del estudiante con base en la distancia del hogar a la escuela

El PSD proporciona el transporte de ida y vuelta para los estudiantes con base en la distancia entre su hogar y la escuela de la vecindad:

- Los estudiantes de primaria, de kínder a 5° grado, que vivan a más de 1 milla de la escuela, en el área de asistencia de dicha escuela.\*
- Los estudiantes de la escuela intermedia, de 6° a 8° grado, que vivan a más de 1 milla y media de la escuela, en el área de asistencia de dicha escuela.
- Los estudiantes de high school, que vivan a más de 2 millas de la escuela, en el área de asistencia de dicha escuela.millas de la escuela.

\* El transporte en una sola dirección (de ida o regreso) se proporciona a los estudiantes de kinder que asistan a un programa de medio día.

Los estudiantes que vivan a una distancia relativamente corta de la escuela, pueden recibir servicio de transporte por medio del sistema de transporte "Transfort bus" de la Ciudad de Fort Collins. Puede obtener información en [www.fcgov.com/transfort](http://www.fcgov.com/transfort) o llamando al teléfono 221-6620.

Para determinar la elegibilidad, la parada asignada del autobús y la hora de recogida y llegada, así como para descargar la solicitud de Transporte del Espacio Disponible (*Space-Available Transportation Application*) y la solicitud de Transporte Alternativo (*Alternative Transportation Application*), vaya al sitio Web del PSD, [www.psdschools.org](http://www.psdschools.org), y haga clic en la estrella dorada que dice "Bus Information" ("Información sobre los autobuses").

### Opciones adicionales de transporte para los estudiantes

Los estudiantes que no son elegibles con base en el criterio de la distancia, o tienen necesidades de transporte que no se han podido satisfacer por las rutas ya establecidas, pueden ser elegibles para viajar en el autobús como parte de su programa educativo o por medio de una solicitud.

#### Espacio Disponible en los Autobuses

**Los padres son responsables del transporte** de sus estudiantes que asisten a una escuela por fuera de los límites de la escuela de su vecindad.

Los padres de familia pueden solicitar los servicios de transporte para su hijo/a, presentando una Solicitud de Transporte del Espacio Disponible (en inglés se conoce como "*Space-Available Transportation Application*"), la cual se aceptará cada año a partir del 1° de agosto. A los padres se les notificará en octubre acerca del espacio disponible para sus hijos en el autobús. La elegibilidad y la asignación de la ruta del autobús están sujetas a cambios, en cualquier momento durante el año escolar, dependiendo de la capacidad de los autobuses en las rutas y las paradas existentes.

Puede encontrar las solicitudes en el sitio Web del PSD, bajo "Bus Information" ("Información sobre los Autobuses"), o llamando al teléfono 490-3155, a partir del 1° de agosto.

#### Educación Especial

Los estudiantes cuyo IEP (Plan Individualizado de Educación) indique que hay necesidades relacionadas con el transporte, son elegibles para el transporte de ida y vuelta. *Por favor llamar al 970-490-3233 para recibir más información*

#### Transporte Alternativo

Los estudiantes pueden solicitar los servicios de transporte por condiciones médicas y circunstancias especiales. Cada situación será considerada cuidadosamente en el orden en que se reciba. Puede encontrar las solicitudes en el sitio Web del PSD, bajo "Bus Information" ("Información sobre los Autobuses"), o llamando al teléfono 490-3155, a partir del 1° de agosto.

#### Adquisición del Lenguaje Inglés (ELA)

Los estudiantes, cuyo lenguaje en casa no sea inglés, pueden ser elegibles para los servicios de ELA. Estos estudiantes pueden recibir transporte de ida y vuelta a otra escuela, si su escuela de la vecindad no ofrece el programa especificado. *Por favor llamar al 970-490-3081 para recibir mayor información.*